



Manuel d'utilisation et d'entretien

Chargeur de batterie au lithium-ion 18 V
Modèles EC181BQC, EC182EQC et EC182AUSQC

Référence du document : L4808

Révision du document : B

Date de publication : 16-SEPT-2024

Langue : français FR



L'utilisateur doit lire et comprendre le présent document avant utilisation afin de réduire le risque de blessure.

À PROPOS DE NOUS

Enerpac est un leader international du marché des outils hydrauliques haute pression, des produits à force contrôlée, de l'usinage portable et des services et solutions sur site pour le positionnement précis des charges lourdes. Enerpac a contribué, avec ses innovations de premier ordre et ses 100 ans d'expérience, au déplacement et à l'entretien de certaines des plus grandes structures au monde. Lorsque la sécurité et la précision sont importantes, l'élite des professionnels de secteurs tels que l'aéronautique, les infrastructures, la fabrication, l'exploitation minière, le pétrole, le gaz et la production d'énergie électrique fait appel à Enerpac pour des solutions, des services et des outils de qualité. Pour plus d'informations, consultez le site www.enerpac.com.



www.facebook.com/enerpac



www.youtube.com/enerpac



www.linkedin.com/company/enerpac



www.twitter.com/enerpac

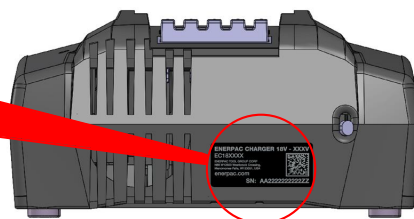
GARANTIE

Reportez-vous à la garantie mondiale d'Enerpac pour savoir quelles sont les conditions de prise en charge au titre de la garantie du produit. Les informations relatives à la garantie sont disponibles sur le site www.enerpac.com.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie pour connaître la référence, le numéro de série et les autres informations applicables au produit.

Utilisez le numéro de série pour rechercher des informations supplémentaires à propos des outils, y compris la date de fabrication, sur le site enerpac.com ou sur l'application mobile Enerpac Connect.



Remarque : la plaque signalétique représentée à gauche est la plaque type d'un chargeur. Les données de la plaque signalétique peuvent varier et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

LANGUES DISPONIBLES

Une copie électronique du présent document est disponible en plusieurs langues en ligne :

- [CS]** Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- [DE]** Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- [ES]** Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- [FI]** Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- [FR]** Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- [IT]** Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [NL]** Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- [NO]** Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- [PL]** Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- [PT]** Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- [RO]** Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [RU]** Информацию на других языках вы найдете на сайте www.enerpac.com.
- [SV]** Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com

TABLE DES MATIÈRES PAGE

PAGE

1.0	SÉCURITÉ	3
2.0	CONFORMITÉ	4
3.0	SYMBOLES ET DÉFINITIONS.....	4
4.0	DONNÉES PRODUIT.....	5
5.0	CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS .	6

6.0	INSTALLATION ET UTILISATION	6
7.0	ENTRETIEN ET MAINTENANCE	7
8.0	RANGEMENT.....	8
9.0	MISE AU REBUT/FIN DE VIE	8

1.0 SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les consignes. Respectez l'ensemble des consignes de sécurité pour éviter les blessures et ne pas endommager le produit et/ou tout autre matériel. La société Enerpac ne saurait être tenue responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte ou d'un défaut d'entretien de l'équipement. Ne retirez pas les étiquettes, marques et autocollants d'avertissement. En cas de questions ou de doutes, contactez Enerpac ou un distributeur local de la marque pour information.

Conservez ces consignes pour un usage ultérieur.

Le présent manuel utilise un système constitué de symboles d'alerte de sécurité, de termes de mise en garde et de messages de sécurité qui vise à prévenir l'utilisateur de certains dangers. Le non-respect de ces avertissements peut provoquer la mort ou de graves blessures et endommager l'équipement ou d'autres matériels.



Le symbole d'alerte de sécurité qui apparaît tout au long de ce manuel vous prévient des risques potentiels de blessures. Accordez une attention toute particulière à ce symbole et respectez le message de sécurité qui l'accompagne pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle.

Les symboles d'alerte de sécurité sont utilisés conjointement avec certains termes de mise en garde dont le but est d'attirer l'attention sur des messages relatifs à la sécurité des personnes ou du matériel et de désigner un degré de dangerosité. Les termes de mise en garde utilisés dans ce manuel sont AVERTISSEMENT, ATTENTION et AVIS.

AVERTISSEMENT Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des blessures bénignes à modérées.

AVIS Désigne des informations jugées importantes mais sans rapport avec un risque de blessures (messages sur la détérioration du matériel, par exemple). Notez que le symbole d'alerte de sécurité n'est pas utilisé avec ce terme de mise en garde.

1.1 Consignes de sécurité pour le chargeur de batterie au lithium-ion



Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le chargeur de batterie. Le non-respect des consignes ou avertissements du présent document est susceptible d'entraîner des risques d'électrocution et de blessures graves, voire mortelles. Cela pourrait également endommager la batterie et/ou le chargeur, et rendre ces appareils potentiellement inutilisables.

Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie, d'explosion ou tout danger d'électrocution :

- Respectez à la lettre les instructions du présent manuel.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes disposant de qualifications similaires pour éviter tout risque.
- Vous ne devez pas utiliser le chargeur à d'autres fins que celles présentées dans ce manuel.
- Assurez-vous que la tension d'entrée est appropriée avant de brancher le chargeur à une source d'énergie en courant alternatif.
- Ce chargeur ne doit charger que des batteries Enerpac 18 V compatibles. D'autres marques ou types de batteries peuvent éclater, pouvant entraîner des blessures, des dégâts matériels et/ou des risques d'électrocution.
- Ne chargez pas une batterie déjà complètement chargée.
- Ne couvrez pas les fentes d'aération situées sur le dessus du chargeur. Empêchez la saleté et les débris d'obstruer les fentes.
- Ne placez pas le chargeur de batterie sur une surface souple, telle qu'une couverture ou un oreiller.
- Ne touchez pas la partie non isolée du connecteur de sortie ou les bornes non isolées de la batterie.
- Ne laissez pas de petits objets métalliques ou de matériaux tels que de la laine d'acier, des feuilles d'aluminium ou autres particules étrangères pénétrer dans la cavité du chargeur.

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du chargeur de la prise électrique avant de retirer les débris ou objets de la cavité du chargeur et des contacts électriques.
- Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer sur ou dans le chargeur.
- N'utilisez pas le chargeur sous la pluie ou dans d'autres environnements humides ou mouillés. N'immergez pas l'outil, la batterie ou le chargeur dans de l'eau ou un autre liquide.
- Ne portez pas d'objets métalliques de type montres, bracelets, etc. lorsque vous insérez ou retirez la batterie du chargeur.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de nettoyer le chargeur.
- Ne laissez pas la batterie et le chargeur à la portée des personnes non autorisées.
- N'essayez pas de démonter, de réparer, de régler ou de modifier le chargeur. Il ne contient aucun composant dont l'entretien ou le remplacement doit être assuré par l'utilisateur. Rapportez le chargeur à un centre d'entretien agréé Enerpac qui procédera aux diagnostics et à l'entretien nécessaires.
- Cessez immédiatement d'utiliser le chargeur s'il émet une odeur inhabituelle, s'il chauffe excessivement, s'il change de couleur ou de forme ou s'il présente quelque anomalie que ce soit.
- Les chargeurs doivent uniquement être utilisés entre 0 et 40 °C [32 °F et 103 °F].
- Les batteries doivent uniquement être chargées lorsque leur température est comprise entre 0 et 50 °C [32 °F et 120 °F].
- Ne jetez pas les batteries au feu ou ne les immergez pas.
- Le chargeur n'est pas approprié pour le chargement de batteries non rechargeables.
- Pour limiter le risque de choc électrique : débranchez l'alimentation au niveau de la prise avant d'installer ou de retirer l'unité.

1.1.1 Consignes de premiers secours :

AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes de premiers secours est susceptible d'entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles.

- Si le liquide de batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon, puis neutralisez avec du jus de citron ou du vinaigre.
- Si le liquide de batterie entre dans les yeux, rincez à l'eau propre pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de batterie, consultez immédiatement un médecin.

2.0 CONFORMITÉ

2.1 Déclarations de conformité

Chargeur de batterie au lithium-ion 18 V
Modèles EC181BQC, EC182EQC et EC182AUSQC



Enerpac déclare que les modèles de chargeur de batterie EC181BQC, EC182EQC et EC182AUSQC ont été testés, déclarés conformes aux normes en vigueur et autorisés à porter les mentions de certification CE, RCM, CSA et UKCA.

AVIS Une copie de la déclaration de conformité UE relative au produit est fournie avec chaque envoi, pour tous les envois. Une copie de l'auto-déclaration de conformité du Royaume-Uni est également jointe.

3.0 SYMBOLES ET DÉFINITIONS

Les symboles suivants apparaissent dans le présent manuel et/ou sur les étiquettes du produit.

Symbole	Définition
	Risque de choc électrique. Haute tension.
	L'appareil ne doit pas être exposé à de hautes températures, à un feu et/ou une flamme, ou à d'autres sources de chaleur.
	Lisez le manuel d'utilisation. Conservez les instructions pour un usage ultérieur.
	Usage uniquement en intérieur.
	Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.
	Le courant est un courant alternatif (c.a.). L'alimentation principale/le courant d'entrée est le courant alternatif.
	Le courant est un courant continu (c.c.). Le chargeur convertit le courant alternatif (c.a) en courant continu (c.c.).
	L'appareil comporte une double isolation. Le raccordement à la masse n'est pas nécessaire.
	L'appareil comporte des fusibles.

4.0 DONNÉES PRODUIT

4.1 Spécifications de la batterie

Référence de la batterie	Puissance de sortie			Poids		Temps de chargement approximatif
	volts c.c.	Ah	Wh	kg	livres	minutes
EB18V5*	18	5,5	99	0,98	2,16	41
EB18V8**	18	8,0	144	0,98	2,16	60

Remarques :

- Les batteries CAS peuvent être utilisées avec des appareils CAS.

*Batterie EB18V5 - ENERPAC, 18 V, 5,5 Ah, LiHD CAS.

** Batterie EB18V8 - ENERPAC, 18 V, 8,0 Ah, LiHD CAS.

4.2 Informations concernant le modèle du chargeur de batterie

Région/pays	Référence
Amérique du Nord 115 V	EC181BQC*
Europe 230 V	EC182EQC**
Australie 230 V	EC182AUSQC***

Remarques :

- Le chargeur doit être acheté séparément s'il n'est pas livré avec la batterie ou l'outil. L'utilisateur doit choisir la tension appropriée en fonction de la région d'utilisation.
- Amérique du Nord, Europe et Australie : le chargeur inclut le chargeur de batterie et le cordon d'alimentation c.a. adapté à la région sélectionnée. Le cordon d'alimentation est fixe.
- Les chargeurs CAS peuvent fonctionner avec des batteries CAS Enerpac et toutes les autres batteries CAS.

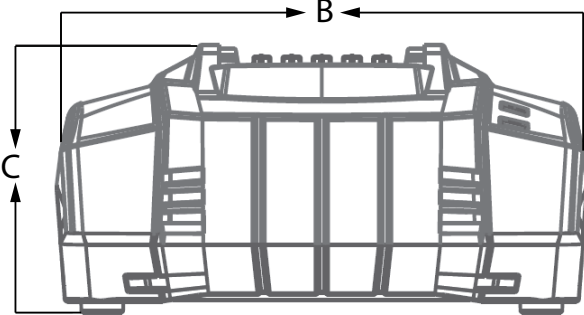
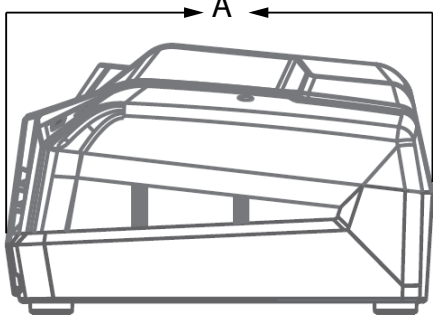
*Chargeur rapide EC181BQC - ENERPAC avec fiche 18 V - 120 V c.a.

** Chargeur rapide EC182EQC - ENERPAC avec fiche UE 18 V - 230 V c.a.

*** Chargeur rapide EC182AUSQC - ENERPAC avec fiche AUS/NZ 18 V - 120 V c.a.

4.3 Dimensions extérieures

Élément	Dimensions		
	A	B	C
mm	121,3	148,7	75,1
pouces	4,7	5,8	2,9

5.0 CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS

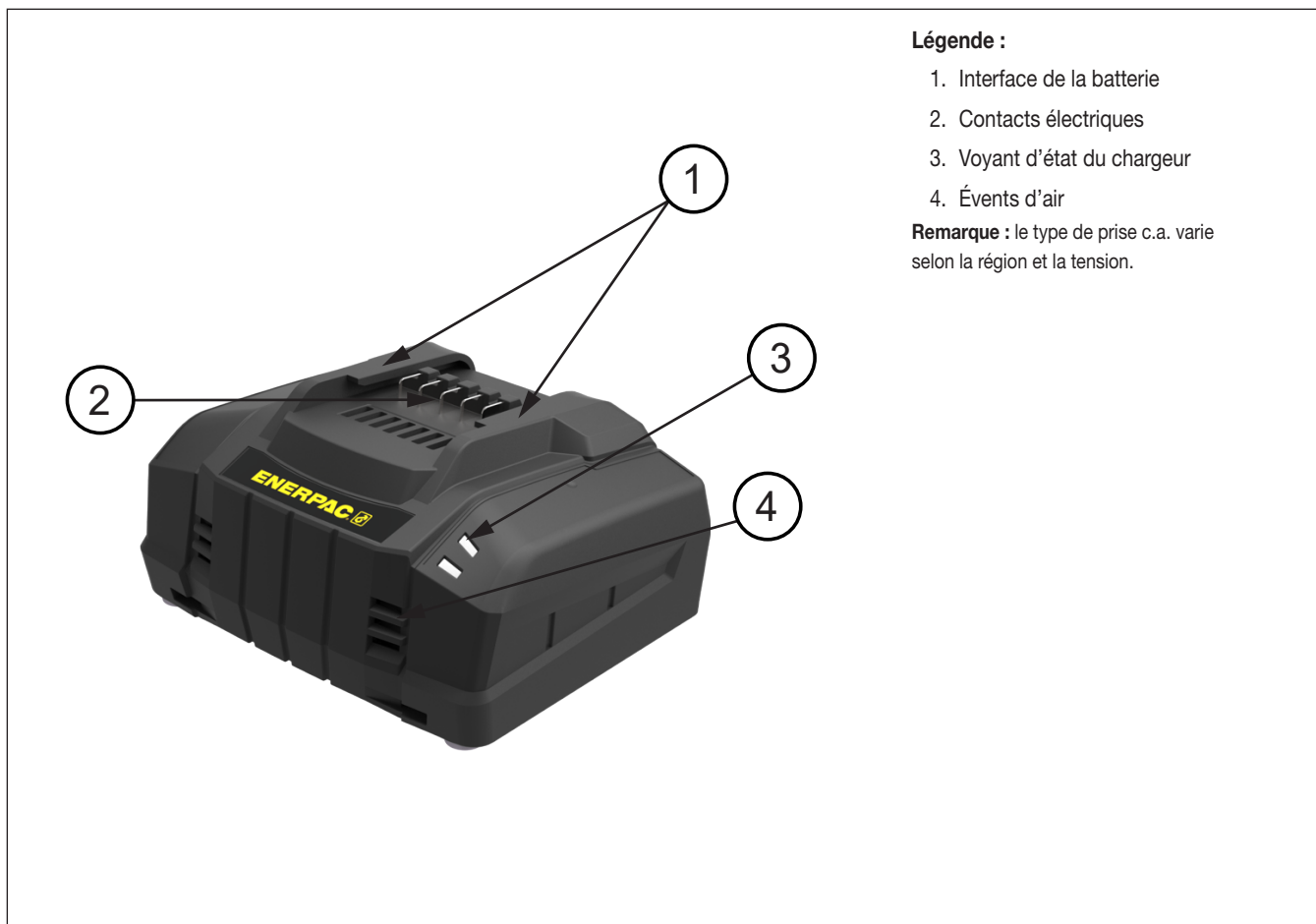


Illustration 1 : Caractéristiques et composants, chargeur de batterie au lithium-ion 18 V

6.0 INSTALLATION ET UTILISATION

6.1 Consignes de réception

À réception du matériel, vérifiez qu'aucun composant n'a été endommagé lors du transport. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. En cas de dommages pendant le transport, informez-en immédiatement le transporteur. Celui-ci est tenu de prendre en charge tous les frais de réparation et de remplacement résultant des dommages occasionnés lors du transport.

6.2 Installation

Branchez l'extrémité du cordon d'alimentation à une prise électrique de type et de tension appropriés. Reportez-vous à la section 4.2 pour obtenir des spécifications d'alimentation complètes en fonction de la région d'utilisation.

6.3 Installation et retrait de la batterie

Installation : faites glisser la batterie sur l'interface de batterie du chargeur et insérez-la complètement dans le chargeur. Assurez-vous qu'elle s'enclenche bien à sa place.

Retrait : faites glisser la batterie complètement hors de l'interface de batterie du chargeur et retirez-la.

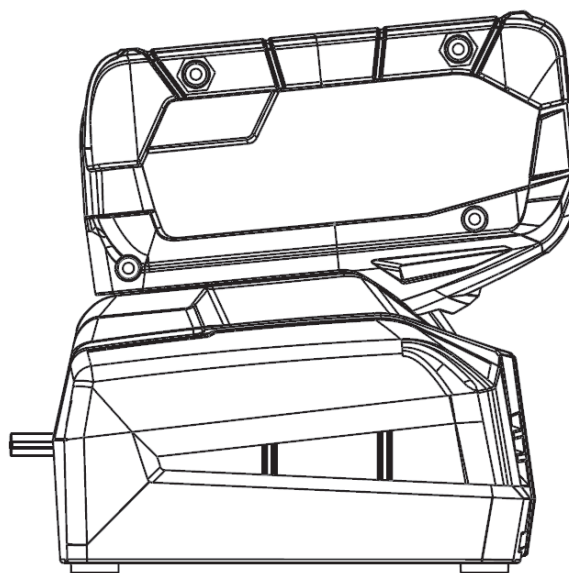


Illustration 2 : Batterie installée dans le chargeur

6.4 Informations générales

AVIS Les batteries doivent être achetées séparément si elles ne sont pas incluses dans l'envoi avec le chargeur ou l'outil sans fil.

- Rechargez complètement une batterie neuve avant la première utilisation.
- Durant le chargement, assurez-vous que la température ambiante est comprise entre 0 et 40 °C [32 et 103 °F]. Rechargez la batterie à température ambiante si possible.
- Une batterie complètement chargée peut rester insérée dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit utilisée. Nous recommandons cependant de débrancher le cordon d'alimentation du chargeur de la prise électrique après avoir retiré la batterie du chargeur.
- Idéalement, la batterie doit être rechargée avant d'être complètement déchargée par l'outil sans fil. Cela empêchera que la batterie tombe prématurément en panne.
- Reportez-vous au manuel d'instructions de la batterie (L4807) pour les consignes de sécurité et les informations complètes de la batterie.

6.5 Chargement de la batterie

Lorsque la batterie est insérée dans le chargeur, le voyant d'état du chargeur commence à clignoter pour indiquer que le mode chargement est en cours.

Pour afficher le niveau de charge sur les batteries au lithium-ion, retirez la batterie du chargeur, puis appuyez sur le bouton de la batterie.

Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant d'état du chargeur passe de vert clignotant à vert fixe.

Le modèle de batterie EB18V5 nécessite 41 minutes de chargement. Le modèle de batterie EB18V8 nécessite 60 minutes de chargement.

6.6 Chargement en mode préservation

Une fois le processus de chargement terminé, le chargeur de batterie passe automatiquement en mode préservation.

La batterie peut ainsi rester sur le chargeur et reste donc toujours prête à l'utilisation.

Le voyant de fonctionnement reste allumé en continu.

6.7 Défaut de température

Si une batterie froide ou en surchauffe est insérée dans le chargeur, le voyant d'état du chargeur clignote immédiatement en rouge. Cela indique un défaut de température.

Laissez la batterie dans le chargeur. Lorsque la température de la batterie est de nouveau acceptable, le défaut de température est automatiquement réinitialisé. Le voyant d'état du chargeur passe de rouge clignotant à vert clignotant, indiquant que le chargement est en cours.

6.8 Voyant de l'état de charge

6.8.1 Batterie en charge

Vérifiez que la batterie est complètement engagée dans le chargeur de batterie. Ce dernier débutera ensuite le processus de chargement et le voyant clignotera.



Illustration 3 : Le voyant de fonctionnement clignote

6.8.2 Chargement en mode préservation

Une fois le processus de chargement terminé, le chargeur de batterie passe en mode préservation. La batterie peut rester dans le chargeur et sera ainsi prête à être utilisée. Le voyant de fonctionnement s'allume en continu.



Illustration 4 : Mode préservation

6.8.3 Défaillance

Si la température de la batterie est inférieure à 0 °C et supérieure à 50 °C, le processus de chargement est arrêté. Le voyant d'avertissement reste allumé en continu.



Illustration 5 : Voyant de défaillance

Si le voyant d'avertissement clignote en continu :

1. La batterie est défectueuse. Retirez immédiatement la batterie du chargeur.
2. La batterie n'est pas installée correctement dans le chargeur.



Illustration 6 : Voyant de défaillance de la batterie

Pour vous assurer qu'une batterie est endommagée, insérez une batterie différente dans le chargeur. Si après une période de 60 secondes le voyant d'état du chargeur ne passe pas au rouge fixe, cela indique que le chargeur fonctionne correctement et que la batterie originale est endommagée.

AVIS Si la cause de la panne de chargement ne peut pas être déterminée, rappez le chargeur et la batterie à un centre d'entretien agréé Enerpac qui procédera à l'inspection et au diagnostic.

7.0 ENTRETIEN ET MAINTENANCE

AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures et le risque d'incendie et d'électrocution, retirez la batterie du chargeur avant d'entamer les procédures de nettoyage ou d'inspection. Assurez-vous que le cordon d'alimentation c.a. du chargeur est débranché de la prise électrique.

ATTENTION N'utilisez pas de solvants ou de détergents sur le boîtier en plastique du chargeur ou sur ses composants en plastique. Certains nettoyants ménagers peuvent endommager le chargeur et entraîner un risque d'électrocution.

- Maintenez la propreté et l'absence de débris sur le chargeur. Ne laissez pas de matières étrangères pénétrer dans la cavité du chargeur et les contacts électriques.
- Vérifiez que les contacts de la batterie et/ou du chargeur ne sont pas mis en court-circuit par des débris ou des matières étrangères.
- Essuyez le chargeur uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ou d'eau.

ATTENTION Portez toujours des lunettes et des masques de protection avant d'utiliser de l'air comprimé à des fins de nettoyage.

- Si nécessaire, éliminez l'accumulation de poussière et de débris sur les événements d'air du chargeur avec de l'air comprimé ou à l'aide d'un aspirateur. Empêchez l'obstruction des événements par de la sciure, des copeaux de bois, de la saleté, etc. N'utilisez pas d'eau, que ce soit par pulvérisation, lavage ou immersion.

8.0 RANGEMENT

- Si vous devez ranger la batterie pendant 3 mois ou plus, rechargez-la complètement avant de la ranger et/ou de ranger le chargeur.
- Rangez le chargeur à température normale, dans une zone sûre, propre et sèche. Ne rangez pas le chargeur dans des environnements humides ou mouillés ou dans une zone où la chaleur est excessive.
- Si vous le souhaitez, la batterie peut être rangée dans le chargeur (après avoir débranché le cordon d'alimentation c.a. de la prise électrique).

9.0 MISE AU REBUT/FIN DE VIE

Lorsque le chargeur a atteint la fin de sa durée de vie utile, procédez comme suit pour le mettre au rebut :

1. Retirez la batterie du chargeur (le cas échéant).
2. Débranchez le cordon d'alimentation c.a. du chargeur de la prise électrique.
3. Confiez le chargeur à un établissement de recyclage industriel approuvé.

 **AVERTISSEMENT** Respectez les consignes importantes de mise au rebut de la batterie fournies dans le manuel de la batterie.

REMARQUES

[illegible]

[illegible]

REMARQUES

[illegible]

